



HONG KONG HYMN SOCIETY

香港聖詩會 主辦

香港聖詩會十五周年呈獻

聖詩故事

聖詩講座頌唱會(七)

點解聖詩

第二講

日期：2018年8月26日(主日)
時間：下午3時至5時
地點：循道衛理聯合教會安素堂
講員：林思漢傳道
獻唱詩班：共鳴基督徒詩班
循道衛理聯合教會安素堂詩班

香港聖詩會十五周年呈獻 聖詩講座頌唱會（七）

聖詩故事

2018年8月26日

第二講

主席 | 葉成芝
主講 | 林思漢傳道
詩班 | 共鳴基督徒詩班

流程

- 一、歡迎
- 二、介紹
- 三、聖詩故事

- 西面頌 曲、詞／林思漢
- 誰能夠說愛
原詞／來自祈克果 (Søren Aabye Kierkegaard, 1813-1855) 禱文 曲、詞／林思漢
- 准我前來
原詞／Charlotte Elliott 粵詞／劉永生、梁孟傑 曲／William Brodbery 編／林思漢
- 你是否在場？
原曲詞／黑人靈歌 粵詞／梁臻階、林國璋 編／林思漢
- 我豈會沮喪灰心
原詞／Civilla Martin 粵詞／梁孟傑 曲／Charles Gabriel 編／林思漢
- 讓目光專主敬仰
原曲詞／Helen Lemmel 粵詞／黃巧兒 編／黃樂章
- 聖桌已擺好
原詞／Shirley Murray 粵詞／洪善丰 曲／Brian Mann
- 貧窮常在主同行
原詞／Shirley Murray 粵詞／梁臻階、林國璋 曲／Miguel Manzano 編／林思漢
- 海闊天空我統管
原曲詞／Don Schulte 粵詞／區善齋 編／劉彥昭、區善齋 (合唱編排)
- 恩主美善愛眷
原詞／來自潘霍華 (Dietrich Bonhoeffer, 1906-1945) 禱文 粵詞／黃巧兒
曲／Siegfried Fietz tune 編／劉彥昭、林思漢

四、報告

西面頌

Nunc Dimittis

「主啊！如今可以照你的話，釋放僕人安然去世；因為我的眼睛已經看見你的救恩——就是你在萬民面前所預備的：是照亮外邦人的光，又是你民以色列的榮耀。」（路2:29-32）

林思漢 Esmond Lim

F Gm⁹ F/A F/A A Dm F/A Dm⁷ Gm B \flat /C F

我的主啊，照祢心意，釋放僕人，可安返天家。
Lord, now let - test thou thy ser - vant de - part in peace ac - cord - ing to thy word.

F Gm⁹ F/A F/A A Dm F/A Dm⁷ Gm B \flat /C F

我的雙眼，已經得見，主祢笑面和主的拯救。
Mine eyes have seen thy sal - va - tion, which thou have shown to all thy peo - ple.

誰能夠說愛

Thou God is Love

Prayer of Søren Kierkegaard
粵詞：梁孟傑

曲：林思漢 Esmond Lim

1. 誰能夠說愛，若祢遭輕忽與淡忘？
2. 全憑祢降世，令愛徹底得以奉行；
1. How could a - ny - thing right - ly be said a - bout love,
2. Thou who didst make ma - ni - fest what love is,

誰言愛愛愛，但卻不知誰是愛？
成全聖潔愛：奉獻己身來贖我！
how could a - ny - thing right - ly be said a - bout love,
He, who gave Him - self to save us all!

怎可欠祢參與，卻貿然說述愛？
基督：我的恩主；祢已然救贖我！
if Thou wert for - got - ten, if Thou wert for - got - ten.
Thou, our Sav - iour, Thou, our Re - deem - er.

准我前來

Just As I Am

劉永生、梁孟傑，2008
CHARLOTTE ELLIOTT 1836

Tune: WOODWORTH
WILLIAM B. BRADBURY 1849

1. 茫然若失，重重壓力；身軀倦困，
2. 淪陷罪中，毫無盼望；竟得著祢

心慌意亂；前途、目標，無從面對；
捨身救贖！流淚、滴血，來召喚我；

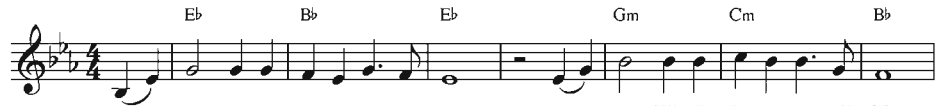
主啊！請幫我前行、悔罪！
主啊！請准我前來：俯伏！阿們。

你是否在場？

Were You There?

梁臻階、林國璋

黑人靈歌



1. 耶穌釘死你是否在場？ 耶穌犧牲冤屈可共嘗？
 2. 誰將基督掛在苦架上？ 誰將基督拖帶到刑場？
 3. 曾否親身安葬主軀幹？ 曾否親身安葬主軀幹？



啊！ 心中可否感覺到驚怕、怨憤、恨仇？



主基督釘死你是否在場？
 誰將基督掛在苦架上？
 曾否親身安葬主軀幹？

我豈會沮喪灰心

His Eye Is on the Sparrow

「兩個麻雀不是賣一分銀子嗎？若是你們的父不許，一個也不能掉在地上；
 就是你們的頭髮也都被數過了。所以，不要懼怕，你們比許多麻雀還貴重！」（太 10：29-31）

詞：梁孟傑

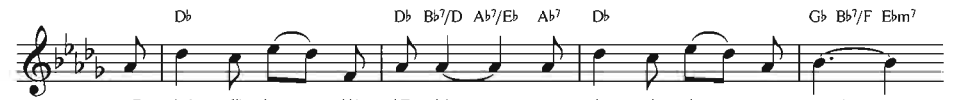
曲：CHAS. H. Gabriel



1. 我豈會沮喪灰心？ 何曾受陰影困？
 2. 聽取祂溫厚勸解：「毋庸愁緒滿懷！」
 3. 每當遭測試誘拐、 每當冒起陰霾，



豈會讓孤寂幽閉， 替代屬天安穩？
 安歇上主善德裏， 困惑惶恐得解。
 當唱頌不及哀歎、 冀望無聲消解，



耶穌：我福樂根基、 朋友自生至死！
 蹊徑上祂自引領， 毋畏步險履驚！
 投靠上主實妥當， 除免內心恐慌！



我深知：祂恩豐富， 護衛我、將我覆庇；



麻雀雖小祂看顧； 我也知祂總不棄！



（副歌）怡然樂哉：我唱歌！ 悠然自得：揚歌！



只因祂總看守小鳥， 我也知祂看守我。

讓目光專主敬仰

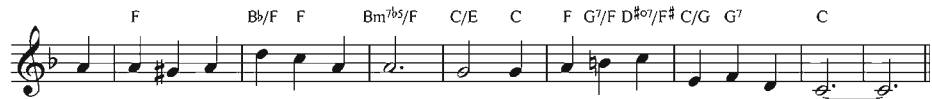
Turn Your Eyes Upon Jesus

粵詞：黃巧兒

曲：Helen Lemmell



1. 心 深處 歷經 困倦 悶 愁? 望 向 盡處 黑暗 無 光?
 2. 犧 牲 替 死 釋 放 我 眾 罪, 召 我 步 履 跟 主 行 蹤。
 3. 祂 應 允 定 必 終 不 更 變, 存 信 念 證 深 恩 無 邊!



就 近 凝 視 基 督 顯 真 光, 能 尋 獲 豐 盛 與 自 由!
 復 活 榮 耀 基 督 給 新 生, 除 掉 罪 困 步 向 永 恆!
 崎 嶇 世 間 漆 黑 中 宣 告: 完 備 救 恩 亮 照 萬 民!



(副歌) 讓 目 光 專 主 敬 仰: 慈 愛、聖 潔、尊 貴 面 容。



俗 世 間 高 低 悲 喜 會 褪 去, 邁 向 祂 榮 耀 深 恩 光 裡!

聖桌已擺好

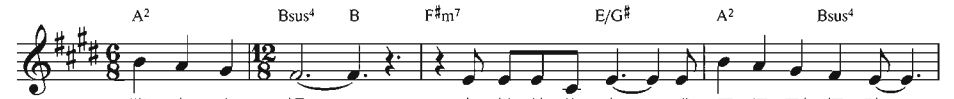
For Everyone Born

粵詞：洪善丰 (2018)

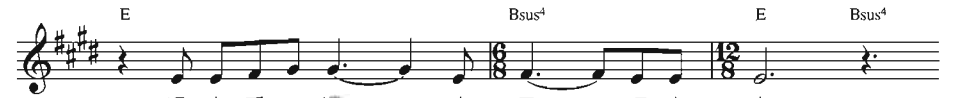
曲：Brian Mann (2000)



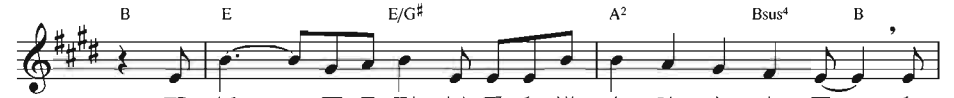
1. 聖 桌 已 擺 好, 賜 這 世 界 共 嚐, 有 淨 潔 清 水 和
 2. 聖 桌 已 擺 好, 賦 予 每 個 性 別, 眾 角 色 身 份 重
 3. 聖 桌 已 擺 好, 老 少 快 靠 近 來, 以 各 種 聲 音 同
 4. 聖 桌 已 擺 好, 予 惡 霸 與 義 人, 虐 待 與 受 害 同
 5. 聖 桌 已 擺 好, 賜 這 世 界 共 嚐, 眾 免 於 驚 恐 能



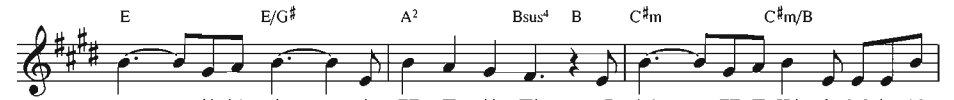
豐 富 食 糧, 有 教 養 住 處, 成 長 得 到 保 障,
 新 去 商 討, 以 智 慧 共 愛、權 益 再 做 分 佈,
 編 一 曲 譜, 懶 理 老 或 幼, 齊 伸 出 手 相 扣,
 得 主 寬 恕, 縱 痛 與 怒 憤, 從 心 底 生 悲 憫,
 傾 出 真 我, 去 敬 拜 做 證, 勇 於 去 亂 返 正,



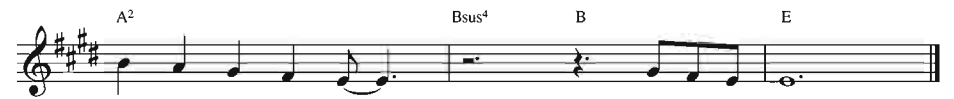
漫 步 看 天 邊, 晚 星 照 去 向。
 訂 合 理 規 則, 各 方 心 有 控 訴。
 聽 你 我 心 聲, 以 心 協 奏。
 舊 事 已 更 新, 每 天 祢 帶 引。
 聖 桌 已 擺 好, 要 釋 放 世 界。



耶 穌 願 見 到 以 愛 和 謙 卑 建 立 大 同, 和



公 義 社 會, 人 間 見 共 融。耶 穌 願 見 到 和 平 無 紛



爭 彼 此 擁 抱, 歡 欣 滿 佈!

貧窮常在，主同行

粵詞：梁燦階、林國璋

曲：J.A. Olivar, Miguel Manzano

1. 窮 乏 缺 欠， 竟 有 力 量， 施 予 貧 寒，
 2. 時 候 快 到， 苦 楚 禍 患， 將 要 移 平，
 3. 期 望 看 見， 歡 欣 湧 出， 不 歇 泉 源，
 4. 團 聚 友 愛， 兄 姐 弟 妹， 充 滿 門 庭，

流 浪 曠 野， 卻 把 水 甘 心 送 贈。
 仍 願 信 靠， 縱 四 周 失 去 盼 望。
 期 望 聽 見， 眾 高 歌 天 真 美 善。
 和 睦 友 愛， 免 紛 爭 彼 此 勉 勵。

肢 體 欠 缺， 熱 切 分 享， 勵 勉 向 上，
 相 斥 厭 惡， 恨 怨 紛 爭， 愛 心 開 解。
 簡 簡 單 單， 學 會 犧 牲， 就 更 快 樂。
 親 疏 客 旅， 互 吐 傾 心， 沒 有 隔 膜。

存 著 信 愛， 父 神 伴 路 共 挽 手。

歡 欣 高 歌， 繼 續 上 路 跟 主 往。

海闊天空我統管

Here I am, Lord

耶和華又來站著，像前三次呼喚說：「撒母耳阿！撒母耳阿！」
 撒母耳回答說：「請說，僕人敬聽。」（撒下 3:10）

我又聽見主的聲音說：「我可以差遣誰呢？誰肯為我們去呢？」
 我說：「我在這裡，請差遣我。」（賽 6:8）

粵詞：區善騫

曲、詞：Dan Schutte, 1981

1. 海 闊 天 空 我 統 管， 蒼 生 哭 聲 我 已 聽，
 2. 降 露 飄 雪 我 掌 管， 蒼 生 苦 楚 我 已 擔，
 3. 火 焰 清 風 我 統 管， 軟 弱 孤 苦 我 遣 差，

漆 黑 惡 罪 困 萬 民， 我 手 拯 救。
 揮 灑 血 淚 救 萬 民， 竟 遭 捨 棄。
 豐 足 宴 席 予 病 貧， 我 手 拯 救。

我 命 漆 黑 晚 星 閃， 我 令 光 輝 照 晚 間，
 照 耀 惡 罪、固 執 心， 使 眾 心 充 滿 大 愛，
 賜 萬 眾 佳 美 恩 典， 使 眾 心 得 到 滿 足，

今 我 向 萬 眾 差 遣： 誰 願 發 光？
 今 我 向 萬 眾 宣 講： 誰 願 發 光？
 犧 牲 性 命 施 拯 救， 誰 願 發 光？

(副歌) 我 甘 聽 從， 若 祢 呼 喊， 夜 裏 聽 主 叫 喚 於 我 心；

我 今 出 發， 若 祢 拖 帶， 掛 牽、看 顧、關 心 眾 需 要。

恩主美善愛眷

By Gentle Powers

original text: Dietrich Bonhoeffer

粵譯：黃巧兒

Siegfried Fieyz, Berleburg

Tune: Von Guten Mächten

1. 塵世變故，我知有恩主看顧，
 2. 沉痛、困惱、予創傷，有至眾險阻，憶記，
 3. 如祢要賜予我主界，所應許黑觸，
 4. 來看世進到，主憂聽細細想、輕觸，
 5. 誰決意世變，故，細聽細想、輕觸，
 6. 塵世變故，故，細聽細想、輕觸，

除沉沿崇燃神，去重各山點高，驚過處峻起於，慌去披嶺燭諸，頃交荆輝光天，刻織、斬映親掌，安捆棘溪安管，慰綁、風潤撫這，引壓雨美眾世，牽。逼..... 飄；景！心？間！

期求前常神來，盼祢往冀察讚，與賜哪盼看美，祢我裡你引獻，挽眾靠我領，奏、手安主都高高，縱穩，可超歌，艱施心居光不，辛恩堅於輝息，不釋不主啟音，變！放！怯！裡，暗，韻，

迎憐如無同崇，向憫、得邊跟拜，新關賞深主三，天、心、恩、恩、一，光體膏，祝光主，輝恤謹福終身，終孤遵今此心，必寡主生皆，得小旨伴不呼，見！眾意！隨！變！應！

是主傾出真光照，美善愛眷，路遠也可堅守，
 因祢護航！ 夜幕低首、日光高昇，主
 引領， 信靠救主恩看顧達雋永！

共鳴基督徒詩班簡介

「共鳴基督徒詩班」(Resonance Chanters)，簡稱「共鳴」。「共鳴」成立於二零零三年，前身為「共鳴大專基督徒詩班」，二零零七年正式易名。

「共鳴」源於二零零二年香港浸會大學基督徒詩班之事工——「大專巡迴音樂事工」的一項短期特別計劃，希望透過組織詩班，召集有志於音樂事奉上帝的大專信徒，透過合唱形式鍛煉詩班員事奉心志，並鼓勵大專學生於自己所屬院校成立聖樂事工團隊。至今「共鳴」已直接及間接推動並協助十隊大專聖樂團隊成立。

詩班推動大專聖樂事工不遺餘力，安排服事大專院校的事工，包括指揮班、五級樂理班、總務班、團隊交流探訪、小型交流音樂會等。詩班會邀請部分班員成為副指揮，透過日常詩班練習的訓練，並以指揮身分回饋各大專院校的詩班。詩班近年更參與不同類型的聖詩頌唱會及音樂分享會，與不同教會彼此交流和學習，亦積極探索與教會合作推動粵語聖詩的機會。

指揮 | 林思漢

副指揮 | 區善騫、陳曉冬、郭妍、蕭藹琦、曾詩淇、趙智恒、黃樂章、葉家良

伴奏 | 吳紫荊

女高音 | 區采騫、區善騫、陳嘉穎、何詠琳、郭妍、鄺曉瑩、黎希欣、李彥楠
 梁凱惠、李少君、曾詩淇

女低音 | 陳曉冬、鄒嘉瑩、康欣蕎、沈彥儀、蕭藹琦、岑懿婷、甄巧鳴

男高音 | 陳裕豐、張芳耀、張榮堃、趙智恒、譚博文、葉頌生、葉家良

男低音 | 陳浩駿、張裕強、梁子健、黃樂章、胡恩傳、楊志聰



香港聖詩會

網站：www.hkhymnsoc.org

華語聖樂界中極具深度與廣度的資料庫：
聖詩錄音、錄影、照片、研討文章、精選曲譜、場刊等，
一個網站，包羅萬有！



YouTube 頻道：

[youtube.hkhymnsoc.org](https://www.youtube.com/hkhymnsoc.org)

超過 470 首詩歌、50 小時頌唱會、講座高清錄影，
歡迎隨時隨地欣賞！

Facebook 專頁：

[facebook.hkhymnsoc.org](https://www.facebook.com/hkhymnsoc.org)

了解聖詩會最新動態，
報名參加聖詩會各項活動！



近期活動：

2018 年 12 月 12 日(禮拜三) 晚上八時正	聖誕聖詩頌唱會 中國基督教播道會港福堂 (金鐘夏愨道 16 號遠東金融中心 1 樓)
2019 年 5 月 13 日 (禮拜一，公眾假期) 晚上八時正	2019 年聖詩頌唱會 香港文化中心音樂廳

香港聖詩會通訊處

香港黃竹坑道21號環匯廣場26樓

電話：22063802 傳真：21644188

網頁：www.hkhymnsoc.org